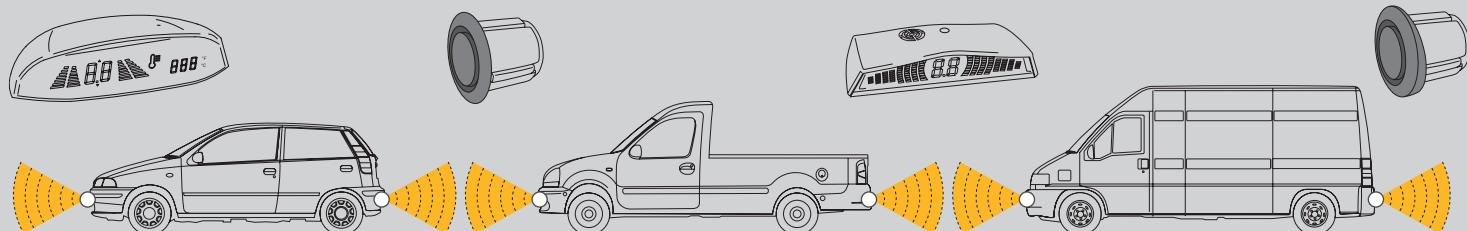




SPAL

AUTOMOTIVE



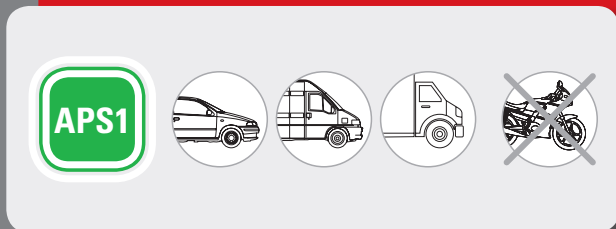
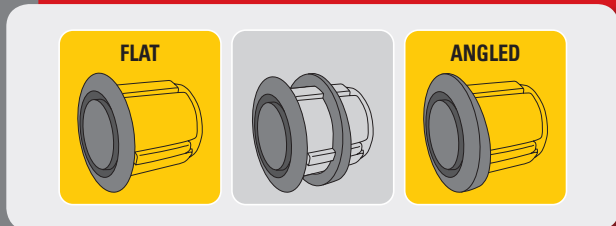
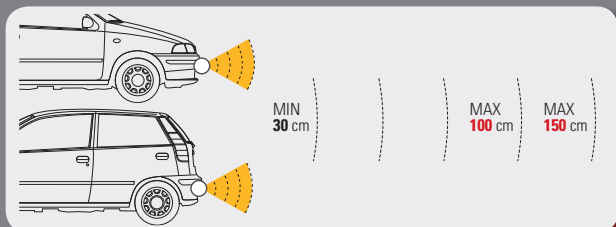
SENSORI DI PARCHEGGIO PER AUTO • PARKSENSOREN FÜR AUTOS • SENSORES DE APARCAMIENTO AUTOMÓVILES • RADARS DE RECOL POUR AUTO • PARKING SENSORS FOR AUTOS • PARKEER SENSOREN VOOR PERSONEN AUTO'S • СИСТЕМА БЕЗОПАСНОЙ ПАРКОВКИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ • SENSORES DE ESTACIONAMENTO PARA AUTOMÓVEIS • TOLATÓRADAROK GÉPJÁRMŰVEKHEZ



2ND-RELEASE

EASY
SERIES

EASY 200 PWM SERIES



Sensori installabili su paraurti anteriori e posteriori • Können an der vorderen und hinteren Stoßstange eingebaut werden • Los sensores pueden ser instalados en el paragolpes delantero y en el trasero • Capteurs installables sur les pare-chocs avant et arrière • Sensors can be installed on the front and rear bumpers • De sensoren kunnen zowel in de voor- als achter bumper gemonteerd worden • Датчики могут быть установлены как в передний, так и задний бампер • Os sensores podem ser instalados no para choques dianteiro e traseiro • A szenzorok az első és hátsó lökhárítóba szerelhetők.

Sensori disponibili: Ø 19 mm • Verfügbare Sensoren: Ø 19 mm • Sensores disponibles en: Ø 19 mm • Capteurs disponibles: Ø 19 mm • Available sensors: Ø 19 mm • Verkrijgbare: Ø 19mm • Размер датчиков: Ø 19 мм • Sensores disponíveis em: Ø 19 mm • Forgalmazott szenzor átmérők: Ø 19 mm.

Segnalazione acustica e visiva (2 canali) • Akustische und optische Warnung (2 Kanäle) • Aviso acústico y visual (2 canales) • Signalisation sonore et visuelle (2 canaux) • Acoustic and visual warning (2 channels) • Waarschuwing via geluidssignaal en beeld (2 kanalen) • Звуковое и визуальное предупреждение (2 канала) • Aviso visual e sonoro (2 canais) • Hallható és látható figyelmeztetés (2 csatorna).

Sensori verniciabili • Lakierbare Sensoren • Sensores pintables • Peintables capteurs • Paintable sensors • Sensoren zijn overspuitbaar • Датчики под покраску • Sensores pintáveis • Festhető szenzorok.

Supporto tecnico e commerciale • Unterstützung für Technik und Marketing • Soporte/apoyo/técnico y comercial • Support technique et commercial • Technical and Commercial Support • Technisch en verkoop advies/ondersteuning • Техническая и коммерческая поддержка • Apoio tecnico e comercial • Technikai és kereskedelmi támogatás

Attivatore del parking sensor installato anteriormente con avviso acustico al superamento della velocità impostata • Schalter von Hecksystem mit akustischer Warnung der eingestellten Geschwindigkeit • Activador delantero con aviso de exceso de velocidad programada • Activeur antérieur avec signal sonore de dépassement de la vitesse programmée • Front System Activator with acoustic warning if the set speed is exceeded • System met activering aan de voorzijde met geluidssignaal waarbij de snelheid kan worden ingesteld • Активатор фронтальной системы безопасной парковки при достижении установленной скорости. • Sistema activador na dianteira com dispositivo acustico caso exceda velocidade fixada • Első rendszer aktiváló, mely sebesség túllépésre is képes hangjelzéssel figyelmeztetni.

Easy installation



Adjustable Distance

min 30 cm - max 150 cm

Distanza massima regolabile da 30 a 150 cm (a coppie di sensori A/D - B/C)

Einstellbare Entfernung von 30 bis 150 cm (für Sensorenpaare A/D - B/C)

Distancia máxima ajustable de 30 a 150 cm (por pareja de sensores A/D - B/C)

Distance réglable de 30 à 150 cm (par couple de capteurs A/D - B/C)

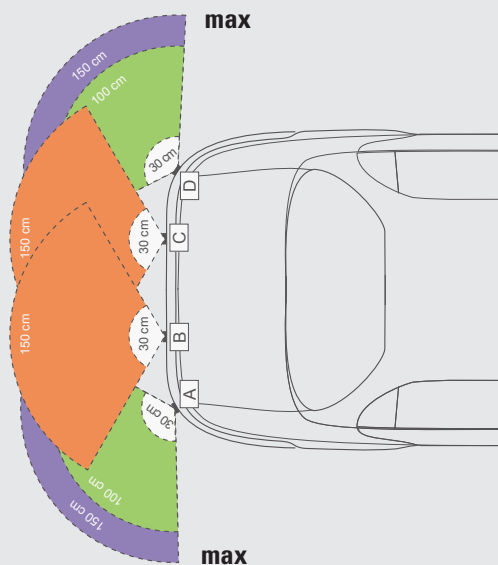
Max adjustable distance from 30 to 150 cm (for a pair of sensors A/D - B/C)

Afstand instelbaar van 30 cm tot maximal 150 cm (voor een paar sensoren A/D - B/C)

Регулируемое расстояние обнаружения препятствия от 30 см. до 150 см. (для пары датчиков A/D - B/C)

Distância máxima ajustável de 30 a 150 cm (para um par de sensores de A/D - B/C)

Maximális észlelési távolság 30-tól 150 cm (külső és belső szenzor páronként állítható A/D - B/C)



Dynamic Scan Memory

Funzione in grado di distinguere ruota di scorta o gancio di traino da ostacoli reali

Möglichkeit, Reserverad oder Anhängerkupplung von echten Hindernissen zu unterscheiden

Función diferenciación de rueda de respuesto o enganche de remolque de los obstáculos reales.

Les système est en mesure de distinguer la roue de secours ou l'attelage des obstacles réels

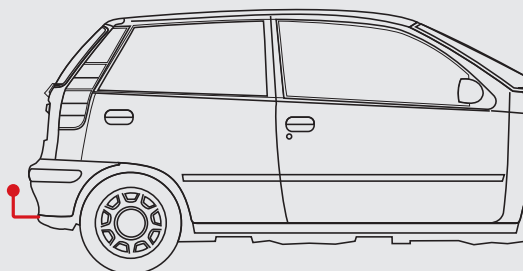
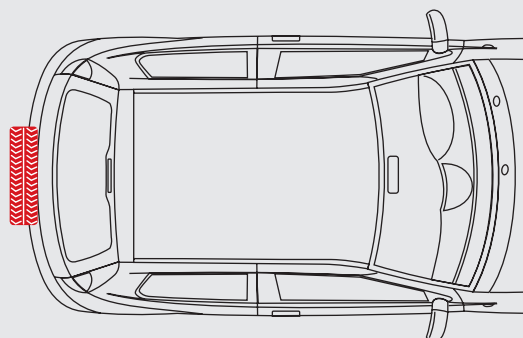
The system discriminates the tow bars or spare wheel from real obstacles

Functie om obstakels zoals trekhaak of reservewiel te omzeilen

Функция для определения расстояния до препятствия, учитывая выступ запасного колеса или фаркопа.

Função para a diferença de barras de reboque ou roda sobressalente de obstáculos reais.

Állítható vonóhorog és pótkerék megkerülő funkció, hogy ne tekintse akadálynak.



Spare Wheel Adaptive Distance

Lettura distanza con offset

Abstandserfassung mit Rad-Offset

Lectura distancia con offset rueda

Lecture distance avec offset de la roue

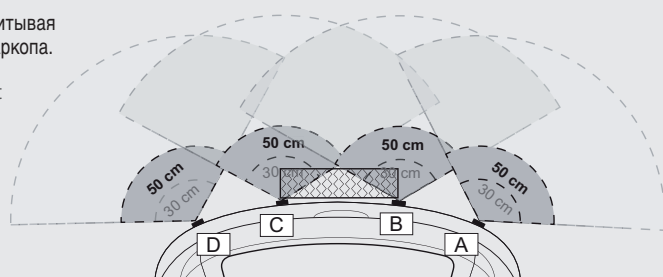
Distance reading with wheel offset

Afstand gemeten vanaf reserve wiel

Расстояние до препятствия, учитывая выступ запасного колеса или фаркопа.

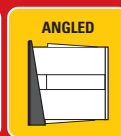
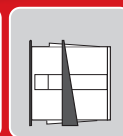
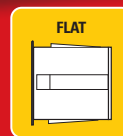
Leitura de distância com offset

Legkisebb távolság emelése



Distance: min 30 cm - max 150 cm

EASY 200 PWM DISPLAY ROOF/DASH



Kit **EASY-200 PWM DISPLAY PS 4** cod. 3560.0190

4x



Accessori e ricambi • Zubehör - und Ersatzteile • Accesorios y recambios • Accessoires et pièces de rechange • Accessoires and spare parts • Accessoires en reserve onderdelen • Accesorios e recambios • Аксессуары и запчасти • Tartozékok és pótalkatrészek



cod. 6006.1164



cod. 6006.1161



cod.6006.1162



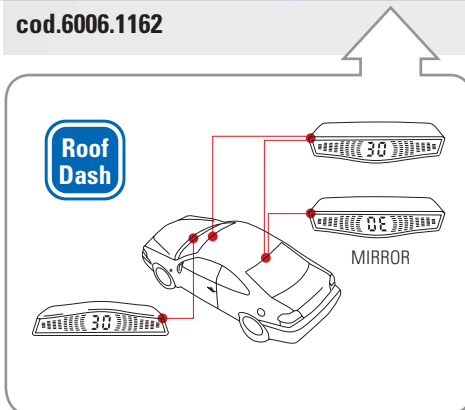
cod. 6006.1077

2,5 m



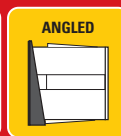
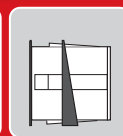
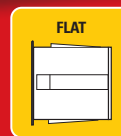
cod. 3560.0092

2 m



Distance: min 30 cm - max 150 cm

EASY 200 PWM BUZZER



Kit **EASY-200 PWM BUZZER PS 4** cod. 3560.0191

4x



Accessori e ricambi • Zubehör - und Ersatzteile • Accesorios y recambios • Accessoires et pièces de rechange • Accessoires and spare parts • Accessoires en reserve onderdelen • Accesorios e recambios • Аксессуары и запчасти • Tartozékok és pótalkatrészek



cod. 6006.1164



cod. 6006.1161



cod. 6006.1163



cod. 6006.1077

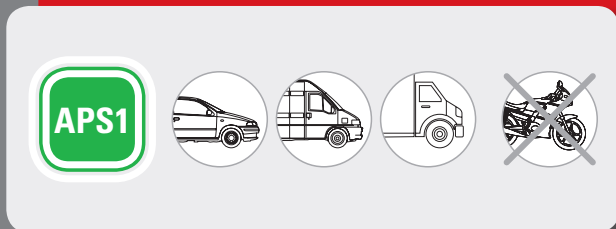
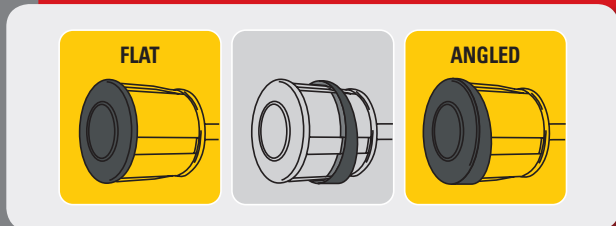
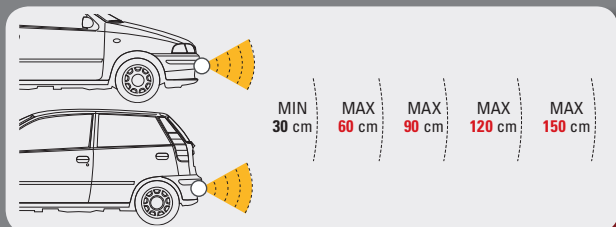
2,5 m



cod. 3560.0092

2 m

EASY 400 SERIES



Sensori installabili su paraurti anteriori e posteriori • Können an der vorderen und hinteren Stoßstange eingebaut werden • Los sensores pueden ser instalados en el paragolpes delantero y en el trasero • Capteurs installables sur les pare-chocs avant et arrière • Sensors can be installed on the front and rear bumpers • De sensoren kunnen zowel in de voor- als achter bumper gemonteerd worden • Датчики могут быть установлены как в передний, так и задний бампер • Os sensores podem ser instalados no para choques dianteiro e traseiro • A szenzorok az első és hátsó lökhárítóba szerelhetők.

Sensori disponibili: Ø 18 mm e Ø 21 mm • Verfügbare Sensoren: Ø 18 mm und Ø 21 mm • Sensores disponibles en: Ø 18 mm y Ø 21 mm • Capteurs disponibles: Ø 18 mm et Ø 21 mm • Available sensors: Ø 18 mm and Ø 21 mm • Verkrijgbare: Ø 18mm en Ø 21 mm • Размер датчиков: Ø 18 мм. и Ø 21 мм • Sensores disponiveis em : Ø 18 mm e Ø 21 mm • Forgalmazott szenzor átmérők: Ø 18 mm és Ø 21 mm.

Segnalazione acustica e visiva (2 o 4 canali) • Akustische und optische Warnung (2 oder 4 Kanäle) • Aviso acústico y visual (2 ó 4 canales) • Signalisation sonore et visuelle (2 ou 4 canaux) • Acoustic and visual warning (2 or 4 channels) • Waarschuwing via geluidsignaal en beeld (2 of 4 kanalen) • Звуковое и визуальное предупреждение (2 или 4 канала) • Aviso visual e sonoro (2 ou 4 canais) • Hallható és látható figyelmeztetés (2 vagy 4 csatorna).

Sensori verniciabili • Lakierbare Sensoren • Sensores pintables • Peintables capteurs • Paintable sensors • Sensores zijn overspuitbaar • Датчики под покраску • Sensores pintáveis • Festhető szenzorok.

Supporto tecnico e commerciale • Unterstützung für Technik und Marketing • Soporte/apoyo/técnico y comercial • Support technique et commercial • Technical and Commercial Support • Technisch en verkoop advies/ondersteuning • Техническая и коммерческая поддержка • Apoio tecnico e comercial • Technikai és kereskedelmi támogatás

Attivatore del parking sensor installato anteriormente con avviso acustico al superamento della velocità impostata • Schalter von Hecksystem mit akustischer Warnung der eingestellten Geschwindigkeit • Activador delantero con aviso de exceso de velocidad programada • Activeur antérieur avec signal sonore de dépassement de la vitesse programmée • Front System Activator with acoustic warning if the set speed is exceeded • System met activering aan de voorzijde met geluidsignaal waarbij de snelheid kan worden ingesteld • Активатор фронтальной системы безопасной парковки при достижении установленной скорости. • Sistema activador na dianteira com dispositivo acustico caso exceda velocidade fixada • Első rendszer aktiváló, mely sebesség túllépésre is képes hangjelzéssel figyelmeztetni.

Easy installation



Adjustable Distance

min 30 cm - max 150 cm

Distanza massima regolabile da 60 a 150 cm (a coppie di sensori R/L - CR/CL)

Einstellbare Entfernung von 50 bis 150 cm (für Sensorenpaare R/L - CR/CL)

Distancia máxima ajustable de 60 a 150 cm (por pareja de sensores R/L - CR/CL)

Distance réglable de 60 à 150 cm (par couple de capteurs R/L - CR/CL)

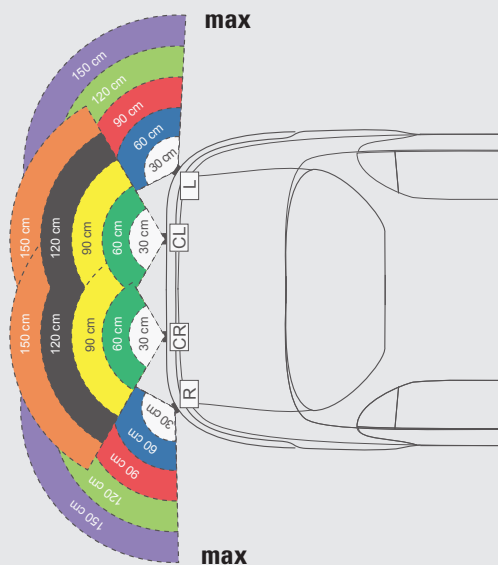
Max adjustable distance from 60 to 150 cm (for a pair of sensors R/L - CR/CL)

Afstand instelbaar van 60 cm tot maximal 150 cm (voor een paar sensoren R/L - CR/CL)

Регулируемое расстояние обнаружения препятствия от 60 см. до 150 см. (для пары датчиков R/L - CR/CL)

Distância máxima ajustável de 60 a 150 cm (para um par de sensores de R/L - CR/CL)

Maximális észlelési távolság 60-tól 150 cm (külső és belső szensor páronként állítható R/L - CR/CL)



Dynamic Scan Memory

Funzione in grado di distinguere ruota di scorta o gancio di traino da ostacoli reali

Möglichkeit, Reserverad oder Anhängerkupplung von echten Hindernissen zu unterscheiden

Función diferenciación de rueda de respuesto o enganche de remolque de los obstáculos reales.

Les système est en mesure de distinguer la roue de secours ou l'attelage des obstacles réels

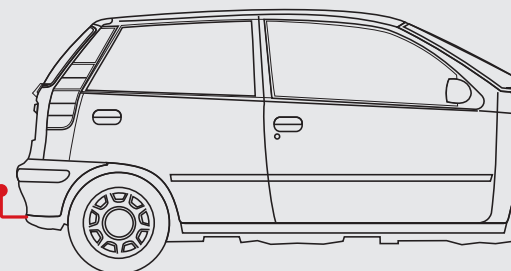
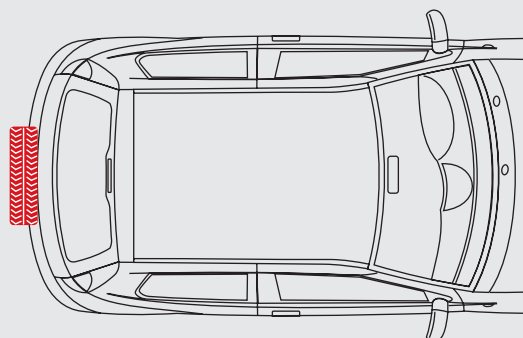
The system discriminates the tow bars or spare wheel from real obstacles

Funcție om obstakels zoals trekhaak of reservewiel te omzeilen

Функция для определения расстояния до препятствия, учитывая выступ запасного колеса или фаркопа.

Função para a diferença de barras de reboque ou roda sobressalente de obstáculos reais.

Állítható vonóhorog és pótkerék megkerülő funkció, hogy ne tekintse akadálynak.



Spare Wheel Adaptive Distance

Lettura distanza con offset

Abstandserfassung mit Rad-Offset

Lectura distancia con offset rueda

Lecture distance avec offset de la roue

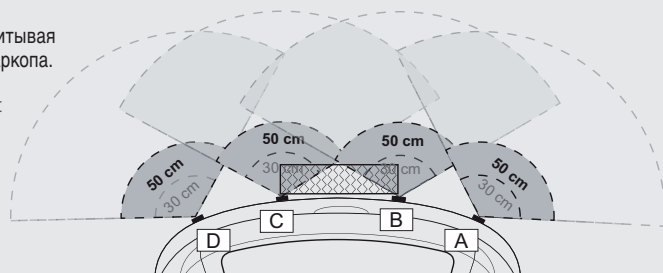
Distance reading with wheel offset

Afstand gemeten vanaf reserve wiel

Расстояние до препятствия, учитывая выступ запасного колеса или фаркопа.

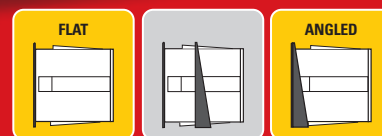
Leitura de distância com offset

Legkisebb távolság emelése



Distance: min 30 cm - max 150 cm

EASY 400 DISPLAY+ TEMPERATURE



Kit **EASY-400 DISPLAY + Temp PS 4** cod. 3560.0141

4x



Accessori e ricambi • Zubehör - und Ersatzteile • Accesorios y recambios • Accessoires et pièces de rechange • Accessories and spare parts • Accessoires en reserve onderdelen • Accesorios e recambios • Аксессуары и запчасти • Tartozékok és pótalkatrészek



cod. 6006.1158



cod. 6006.1149



cod. 6006.1133



cod. 6006.1077

2,5 m

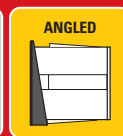
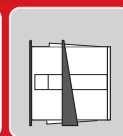
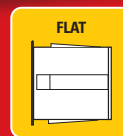


cod. 3560.0092

2 m

Distance: min 30 cm - max 150 cm

EASY 400 DISPLAY ROOF/DASH



Kit **EASY-400 DISPLAY PS 4** cod. 3560.0142

4x



Accessori e ricambi • Zubehör - und Ersatzteile • Accesorios y recambios • Accessoires et pièces de rechange • Accessories and spare parts • Accessoires en reserve onderdelen • Acessorios e recambios • Аксессуары и запчасти • Tartozékok és pótalkatrészek



cod. 6006.1158



cod. 6006.1149



cod. 6006.1156



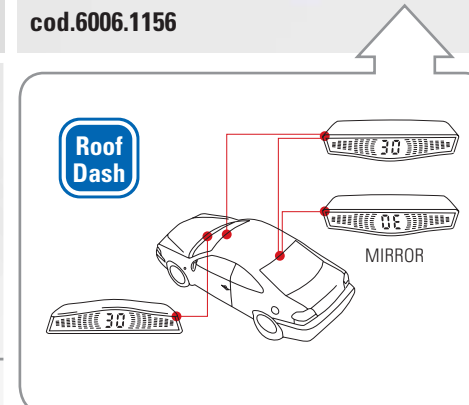
cod. 6006.1077

2,5 m



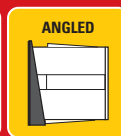
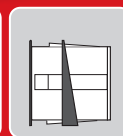
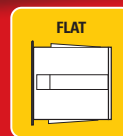
cod. 3560.0092

2 m



Distance: min 30 cm - max 150 cm

EASY 400 BUZZER



Kit **EASY-400 BUZZER PS 4** cod. 3560.0185

4x



Accessori e ricambi • Zubehör - und Ersatzteile • Accesorios y recambios • Accessoires et pièces de rechange • Accessories and spare parts • Accessoires en reserve onderdelen • Acessorios e recambios • Аксессуары и запчасти • Tartozékok és pótalkatrészek



cod. 6006.1158



cod. 6006.1149



cod. 6006.1157



cod. 6006.1077

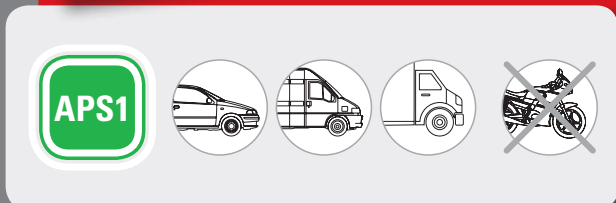
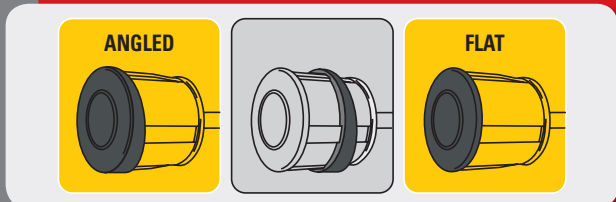
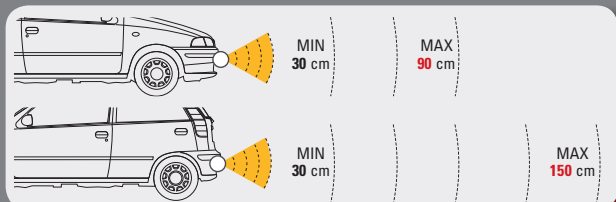
2,5 m



cod. 3560.0092

2 m

EASY 1000 SERIES



Sensori installabili su paraurti anteriori e posteriori • Können an der vorderen und hinteren Stoßstange eingebaut werden • Los sensores pueden ser instalados en el paragolpes delantero y en el trasero • Capteurs installables sur les pare-chocs avant et arrière • Sensors can be installed on the front and rear bumpers • De sensoren kunnen zowel in de voor- als achter bumper gemonteerd worden • Датчики могут быть установлены как в передний, так и задний бампер • Os sensores podem ser instalados no para choques dianteiro e traseiro • A szenzorok az első és hátsó lökhárítóba szerelhetők.

Sensori disponibili: Ø 18 mm e Ø 21 mm • Verfügbare Sensoren: Ø 18 mm und Ø 21 mm • Sensores disponibles en: Ø 18 mm y Ø 21 mm • Capteurs disponibles: Ø 18 mm et Ø 21 mm • Available sensors: Ø 18 mm and Ø 21 mm • Verkrijgbare: Ø 18mm en Ø 21 mm • Размер датчиков: Ø 18 мм. и Ø 21 мм • Sensores disponiveis em: Ø 18 mm e Ø 21 mm • Forgalmazott szenzor átmérők: Ø 18 mm és Ø 21 mm.

Segnalazione acustica e visiva (2 o 4 canali) • Akustische und optische Warnung (2 oder 4 Kanäle) • Aviso acústico y visual (2 ó 4 canales) • Signalisation sonore et visuelle (2 ou 4 canaux) • Acoustic and visual warning (2 or 4 channels) • Waarschuwing via geluidsignaal en beeld (2 of 4 kanalen) • Звуковое и визуальное предупреждение (2 или 4 канала) • Aviso visual e sonoro (2 ou 4 canais) • Hallható és látható figyelmeztetés (2 vagy 4 csatorna)

Sensori verniciabili • Lakierbare Sensoren • Sensores pintables • Peintables capteurs • Paintable sensors • Sensoren zijn overspuitbaar • Датчики под покраску • Sensores pintáveis • Festhető szenzorok.

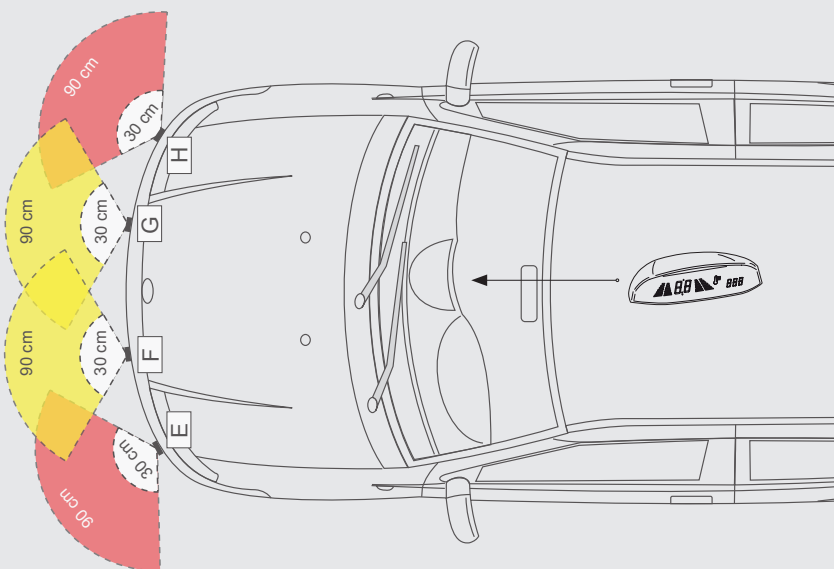
Display 4 canali con indicazione della temperatura • 4-Kanal-Bildschirm mit Temperaturangabe • Display 4 canales con indicación de la temperatur • Ecran 4 canaux avec indication de la température • 4-channel display with temperature data • Display 4 kanalen met aanduiding van de temperatuur • 4-канальный дисплей с индикацией температуры • Display de 4 canais com indicação da temperatura • 4 csatornás kijelző, hőmérséklet jelzésével

Supporto tecnico e commerciale • Unterstützung für Technik und Marketing • Soporte/apoyo/técnico y comercial • Support technique et commercial • Technical and Commercial Support • Technisch en verkoop advies/ondersteuning • Техническая и коммерческая поддержка • Apoio tecnico e comercial • Technikai és kereskedelmi támogatás

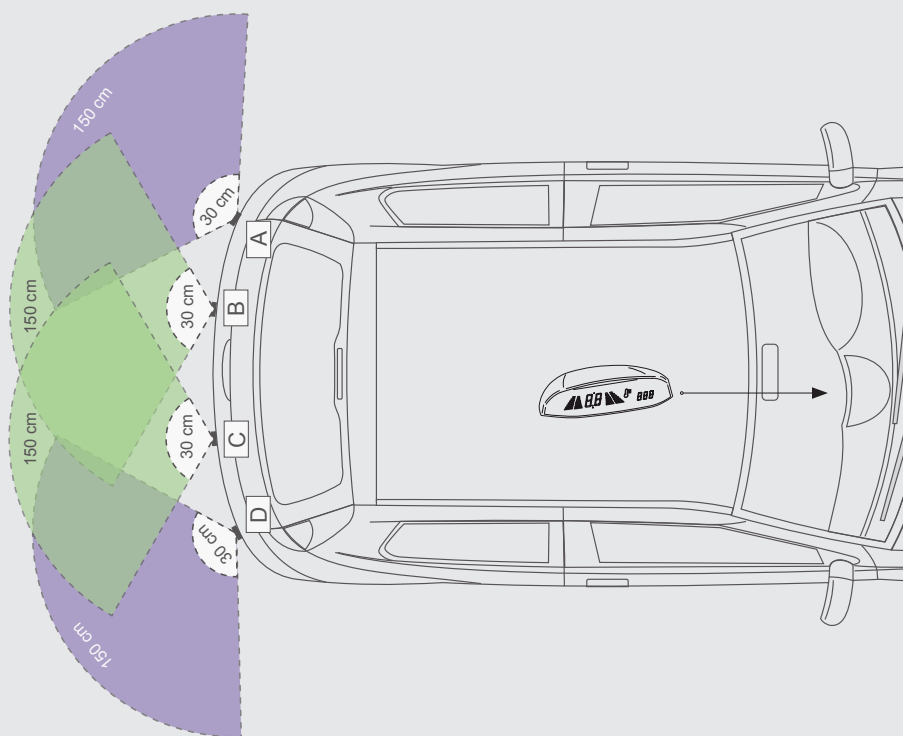
Attivatore del parking sensor installato anteriormente con avviso acustico al superamento della velocità impostata • Schalter von Hecksystem mit akustischer Warnung der eingestellten Geschwindigkeit • Activador delantero con aviso de exceso de velocidad programada • Activateur antérieur avec signal sonore de dépassement de la vitesse programmée • Front System Activator with acoustic warning if the set speed is exceeded • System met activering aan de voorzijde met geluidsignaal waarbij de snelheid kan worden ingesteld • Активатор фронтальной системы безопасной парковки при достижении установленной скорости. • Sistema activador na dianteira com dispositivo acustico caso exceda velocidade fixada • Első rendszer aktiváló, mely sebesség túllépésre is képes hangjelzéssel figyelmeztetni.

Easy installation

min 30 cm - max 90 cm



min 30 cm - max 150 cm



Distance: Front: min 30 cm - max 90 cm / Rear: min 30 cm - max 150 cm

EASY1000 DISPLAY+ TEMPERATURE



Kit **EASY 1000 PS 8 DISPLAY+ temp.** cod. 3560.0139

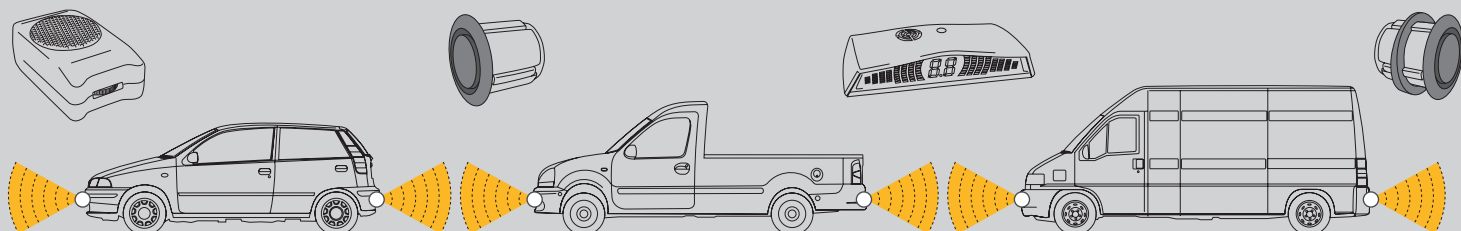
8x



Accessori e ricambi • Zubehör - und Ersatzteile • Accesorios y recambios • Accessoires et pièces de rechange • Accessoires and spare parts • Accessoires en reserve onderdelen • Accesorios e recambios • Аксессуары и запчасти • Tartozékok és pótalkatrészek



UNIVERSAL APPLICATIONS



cod.20820.0451A - CATALOGO PS-EASY V.02 - I/D/E/F/UK/NL/RUS/P/H - 06/2012

